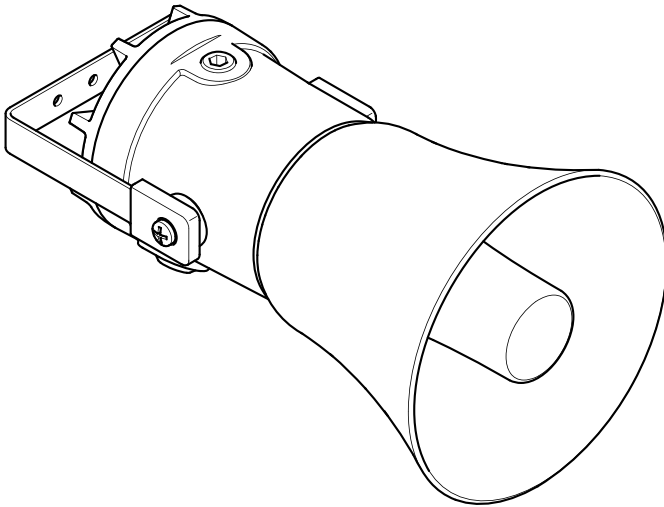


AXIS XC1311 ラウドスピーカー



Installation guide
Guide d'installation
Installationsanleitung
Guida all'installazione
Guía de instalación
インストールガイド
Guia de instalação
Руководство по установке
설치가이드
安裝指南
Panduan instalasi

Read this first

Read through this installation guide carefully before you install the product. Keep the installation guide for future reference.

はじめにお読みください

本製品を設置する前に、このインストールガイドをよくお読みください。インストールガイドは、後で参照できるように保管しておいてください。

Legal considerations

Audio surveillance can be regulated by laws that vary from country to country. Check the laws in your local region before using this product for surveillance purposes.

Electromagnetic compatibility (EMC)

This equipment has been designed and tested to fulfill applicable standards for:

- Radio frequency emission when installed according to the instructions and used in its intended environment.
- Immunity to electrical and electromagnetic phenomena when installed according to the instructions and used in its intended environment.

USA

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested using a shielded network cable (STP) and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. The product shall be connected using a shielded network cable (STP) that is properly grounded.

Contact information

Axis Communications Inc.
300 Apollo Drive
Chelmsford, MA 01824
United States of America
Tel: +1 978 614 2000

Canada

This digital apparatus complies with CAN ICES-3 (Class A). The product shall be connected using a

shielded network cable (STP) that is properly grounded. Cet appareil numérique est conforme à la norme CAN NMB-3 (classe A). Le produit doit être connecté à l'aide d'un câble réseau blindé (STP) qui est correctement mis à la terre.

Europe

This digital equipment fulfills the requirements for RF emission according to the Class A limit of EN 55032. The product shall be connected using a shielded network cable (STP) that is properly grounded. Notice! This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause RF interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

Australia/New Zealand

This digital equipment fulfills the requirements for RF emission according to the Class A limit of AS/NZS CISPR 32. The product shall be connected using a shielded network cable (STP) that is properly grounded. Notice! This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause RF interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

Japan

この装置は、クラスA機器です。この装置を住宅環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。VCCI - A

本製品は、シールドネットワークケーブル(STP)を使用して接続してください。また適切に接地してください。

本製品は電気通信事業者（移動通信会社、固定通信会社、インターネットプロバイダ等）の通信回線（公衆無線 LAN を含む）に直接接続することができません。本製品をインターネットに接続する場合は、必ずルータ等を経由し接続してください。

Korea

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다. 적절히 접지된 STP (shielded twisted pair) 케이블을 사용하여 제품을 연결하십시오.

Disposal and recycling

When this product has reached the end of its useful life, dispose of it according to local laws and regulations. For information about your nearest designated collection point, contact your local authority responsible for waste disposal. In accordance with local legislation, penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste.

Europe



■ This symbol means that the product shall not be disposed of together with household or commercial waste. Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) is applicable in the

European Union member states. To prevent potential harm to human health and the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For information about your nearest designated collection point, contact your local authority responsible for waste disposal. Businesses should contact the product supplier for information about how to dispose of this product correctly.

This product complies with the requirements of Directive 2011/65/EU and 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

China



This product complies with the requirements of SJ/T 11364-2014, Marking for the restriction of hazardous substances in electrical and electronic products.

有毒有害物质或元素						
部件名称	铅 (P-b)	汞 (H-g)	镉 (C-d)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (P-BB)	多溴二苯醚 (P-B-DE)
电气实装部分	X	○	○	○	○	○

○表示该有毒有害物质在该部件均质材料中的含量均在GB/T 26572标准规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572标准规定的限量要求。

Contact information

Axis Ex AB
Gränden 1
223 69 Lund
Sweden

Tel: +46 46 272 18 00

axis.com

Warranty information

For information about Axis' product warranty and thereto related information, go to axis.com/warranty.

Support

Should you require any technical assistance, please contact your Axis reseller. If your questions cannot be answered immediately, your reseller will forward your queries through the appropriate channels to ensure a rapid response. If you are connected to the Internet, you can:

- download user documentation and software updates
- find answers to resolved problems in the FAQ database, search by product, category, or phrase
- report problems to Axis support staff by logging in to your private support area
- chat with Axis support staff
- visit Axis Support at axis.com/support

Learn more!

Visit Axis learning center axis.com/learning for useful trainings, webinars, tutorials and guides.

コンタクト情報

Axis Ex AB
Gränden 1
223 69 Lund
Sweden

電話: +46 46 272 18 00
Fax: +46 46 13 61 30

axis.com

保証情報

Axisの製品保証と関連情報については、axis.com/warrantyを参照してください。

サポート

技術サポートが必要な場合は、Axisの販売店までお問い合わせください。ご質問にすぐにお答えできない場合は、お客様をお待たせしないように、お問い合わせ内容が販売店から適切な窓口に送られます。インターネットに接続している場合は、次の作業を自身で行うことができます。

- ユーザードキュメントとソフトウェア更新をダウンロード
- 製品、カテゴリー、フレーズ検索機能を使用して、FAQデータベース内で解決済みの質問への回答を見つける
- お客様専用のサポートページにログインし、Axisサポートスタッフに問題を報告
- Axisサポートスタッフとチャット
- Axisサポートaxis.com/supportにアクセス

詳細情報

Axisラーニングセンター (axis.com/learning) にアクセスしてください。役に立つトレーニング、ウェブセミナー、チュートリアル、ガイドをご用意しています。

English

Safety instructions

NOTICE

- The Axis product shall be used in compliance with local laws and regulations.
- Store the Axis product in a dry and ventilated environment.
- Avoid exposing the Axis product to shocks or heavy pressure.
- Do not install the product on unstable poles, brackets, surfaces or walls.
- Use only applicable tools when installing the Axis product. Using excessive force with power tools could cause damage to the product.
- Use a soft cloth dampened with pure lukewarm water to clean the device.
- Don't use chemicals such as window cleaner or acetone to clean your device.
- Use only accessories that comply with the technical specification of your product. These can be provided by Axis or a third party. Axis recommends using Axis power source equipment compatible with your product.
- Use only spare parts provided by or recommended by Axis.
- Do not attempt to repair the product yourself. Contact Axis support or your Axis reseller for service matters.

Français

Consignes de sécurité

AVIS

- Le produit Axis doit être utilisé conformément aux lois et règlements locaux.
- Conserver ce produit Axis dans un environnement sec et ventilé.
- Ne pas exposer ce produit Axis aux chocs ou aux fortes pressions.
- Ne pas installer ce produit sur des poteaux, supports, surfaces ou murs instables.
- Utiliser uniquement des outils recommandés pour l'installation de l'appareil Axis. L'application d'une force excessive sur l'appareil avec des outils puissants pourrait l'endommager.
- Pour nettoyer le dispositif, utilisez un chiffon doux humide à l'eau tiède pure.
- N'utilisez pas de produits chimiques tels que le nettoyant pour vitres ou l'acétone pour nettoyer votre dispositif.
- Utiliser uniquement des accessoires conformes aux caractéristiques techniques de votre

produit. Ils peuvent être fournis par Axis ou un tiers. Axis recommande d'utiliser un équipement d'alimentation Axis compatible avec votre produit.

- Utiliser uniquement les pièces de rechange fournies ou recommandées par Axis.
- Ne pas essayer de réparer vous-même ce produit. Contacter l'assistance technique d'Axis ou votre revendeur Axis pour des problèmes liés à l'entretien.

Deutsch

Sicherheitsanweisungen

HINWEIS

- Das Axis Produkt muss unter Beachtung der geltenden Gesetze und Bestimmungen betrieben werden.
- Lagern Sie das Axis Produkt in einer trockenen und belüfteten Umgebung.
- Das Axis Produkt weder Stößen noch starkem Druck aussetzen.
- Installieren Sie das Produkt nicht an instabilen Masten, Halterungen, Oberflächen oder Wänden.
- Verwenden Sie bei der Installation des Axis Produkts ausschließlich passende Werkzeuge. Ein zu großer Kraftaufwand mit elektrischen Werkzeugen kann das Produkt beschädigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches, mit lauwarmem reinen Wasser befeuchtetes Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung Ihres Geräts keine chemischen Substanzen wie Fensterreiniger oder Aceton.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das den technischen Vorgaben Ihres Produkts entspricht. Dieses ist von Axis oder Drittanbietern erhältlich. Axis empfiehlt die mit Ihrem Produkt kompatible Stromversorgung von Axis.
- Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile die von Axis angeboten oder empfohlen werden.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbstständig zu reparieren. Wenden Sie sich bezüglich Reparatur und Wartung an den Axis Support oder Ihren Axis Händler.

Italiano

Istruzioni per la sicurezza

AVVISO

- Il dispositivo Axis deve essere utilizzato in conformità alle leggi e alle normative locali.
- Conservare il dispositivo Axis in un ambiente asciutto e ventilato.
- Evitare di esporre il dispositivo Axis a urti o pressioni eccessive.
- Non installare il dispositivo su supporti, superfici, pareti o pali instabili.
- Utilizzare solo strumenti applicabili quando si installa il prodotto Axis. Se si utilizza una forza eccessiva con strumenti non adatti è possibile causare danni al dispositivo.
- Usare un panno morbido inumidito con acqua pura tiepida per pulire il dispositivo.
- Non utilizzare sostanze chimiche come detersivi per vetri o acetone per pulire il dispositivo.
- Utilizzare solo accessori compatibili con le specifiche tecniche del dispositivo. Questi possono essere forniti da Axis o da terze parti. Axis consiglia l'uso dell'apparecchiatura di alimentazione Axis compatibile con il dispositivo.
- Utilizzare solo parti di ricambio fornite o consigliate da Axis.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Contattare l'assistenza o il rivenditore Axis per questioni relative alla manutenzione.

Español

Instrucciones de seguridad

AVISO

- Este producto de Axis debe utilizarse de acuerdo con las leyes y normativas locales.
- Almacene el producto de Axis en un entorno seco y ventilado.
- Evite exponer el producto Axis a golpes o presiones excesivas.
- No instale el producto en postes, soportes, superficies o paredes inestables.
- Use solo las herramientas adecuadas al instalar el producto Axis. La aplicación de una fuerza excesiva con herramientas eléctricas puede provocar daños en el producto.
- Utilice un paño suave humedecido con agua pura y tibia para limpiar el dispositivo.
- No utilice productos químicos como un

limpiacristales o acetona para limpiar el dispositivo.

- Utilice solo accesorios que cumplan con las especificaciones técnicas de su producto. Puede obtenerlos de Axis o de un tercero. Axis recomienda utilizar un equipo de suministro de alimentación de Axis compatible con su producto.
- Utilice solo piezas de recambio suministradas o recomendadas por Axis.
- No intente reparar el producto usted mismo. Contacte con el servicio de asistencia de Axis o a su distribuidor de Axis para cualquier tema relacionado con el mantenimiento.

日本語

安全に関する指示

注意

- 本製品は、お使いになる地域の法律や規制に準拠して使用してください。
- 本製品は乾燥した換気のよい環境に保管してください。
- 本製品に衝撃または強い圧力を加えないでください。
- 本製品を不安定なポール、ブラケット、表面、または壁に設置しないでください。
- 本製品を設置する際には、適切な工具のみを使用してください。電動工具を使用して過剰な力をかけると、製品が損傷することがあります。
- 装置のクリーニングには、ぬるま湯で湿らせた柔らかい布を使用してください。
- 窓ガラス用洗剤やアセトンなどの化学薬品を使用して装置をクリーニングしないでください。
- 製品の技術仕様に準拠したアクセサリのみを使用してください。これらのアクセサリは、Axisまたはサードパーティから入手できます。Axisは、ご使用の製品と互換性のあるAxis給電ネットワークスイッチの使用を推奨します。
- Axisが提供または推奨する交換部品のみを使用してください。
- 製品を自分で修理しないでください。修理については、Axisサポートまたは販売代理店にお問い合わせください。

Português

Instruções de segurança

OBSERVAÇÃO

- O produto Axis deve ser usado em conformidade com as leis e regulamentações locais.
- Armazene o produto Axis em um ambiente seco e ventilado.
- Evite expor o produto Axis a impactos ou pressão elevada.
- Não instale o produto em suportes, mastros, superfícies ou paredes instáveis.
- Use apenas as ferramentas recomendadas ao instalar o produto Axis. O uso de força excessiva com ferramentas elétricas poderia danificar o produto.
- Use um pano macio umedecido com água morna para limpar o dispositivo.
- Não use produtos químicos como limpa-vidros ou acetona para limpar o dispositivo.
- Utilize apenas acessórios que atendam às especificações técnicas do produto. Esses poderão ser fornecidos pela Axis ou por terceiros. A Axis recomenda usar equipamento de fonte de alimentação Axis compatível com seu produto.
- Utilize apenas peças sobressalentes fornecidas ou recomendadas pela Axis.
- Não tente reparar o produto por conta própria. Entre em contato com o suporte ou seu revendedor Axis para quaisquer questões relacionadas a serviços.

РУССКИЙ

Инструкции в экстренных ситуациях

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Это изделие Axis следует использовать в соответствии с местными законами и нормативами.
- Камера Axis должна храниться в сухом, хорошо проветриваемом помещении.
- Не допускайте ударов или сильного давления на устройство Axis.
- Не монтируйте устройство на неустойчивых столбах, кронштейнах, поверхностях или стенах.
- При установке устройства Axis используйте только предназначенные для этого инструменты. Приложение чрезмерных

усилий к инструментам может привести к повреждению устройства.

- Для очистки устройства используйте мягкую ткань, смоченную в чистой умеренно теплой воде.
- Не используйте для очистки устройства средство для мытья окон, ацетон и другие подобные химические вещества.
- Используйте только принадлежности, которые соответствуют техническим характеристикам данного устройства. Они могут поставляться компанией Axis или сторонним производителем. Компания Axis рекомендует использовать блоки питания Axis, совместимые с устройством.
- Используйте только запасные части, поставляемые или рекомендованные компанией Axis.
- Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно. По вопросам обслуживания обращайтесь в службу поддержки Axis или к своему реселлеру Axis.

한국어

안전 지침

통지

- Axis 제품은 해당 지역 법률 및 규정을 준수하여 사용해야 합니다.
- Axis 제품은 건조하고 환기가 잘 되는 곳에 보관하십시오.
- Axis 제품에 충격이나 강한 압력을 가하지 마십시오.
- 불안정한 폴, 브래킷, 표면 또는 벽면에 제품을 설치하지 마십시오.
- Axis 제품을 설치할 때에는 적합한 도구만 사용하십시오. 전동 공구로 과도한 힘을 사용하면 제품에 손상을 줄 수 있습니다.
- 미지근한 물에 적신 부드러운 천으로 장치를 세척합니다.
- 창문 세정제나 아세토와 같은 화학 물질을 사용하여 장치를 세척하지 마십시오.
- 제품의 기술적 사양을 준수하는 액세서리만 사용하십시오. 이러한 액세서리는 Axis 또는 제3자가 제공할 수 있습니다. Axis는 귀하의 제품과 호환되는 Axis 전원 장비 사용을 권장합니다.
- Axis가 공급하거나 추천하는 예비 부품만 사용하십시오.
- 제품을 직접 수리하려고 하지 마십시오. 서비스 문제에 대해 Axis 지원 부서 또는 Axis 리셀러에 문의하십시오.

安全说明

注意

- 使用安讯士产品时应遵守当地法律和法规。
- 在干燥通风的环境中存放安讯士产品。
- 避免将安讯士产品暴露在冲击或重压下。
- 请勿将本产品安装在不稳定的立杆、支架、表面或墙壁上。
- 安装安讯士产品时，仅使用适用的工具。使用电动工具过度施力可能导致产品损坏。
- 使用蘸有温水的软布清洁设备。
- 请勿使用窗户清洁剂或丙酮等化学品来清洁设备。
- 仅使用符合产品技术规格的附件。这些附件可由安讯士或第三方提供。安讯士推荐使用与产品兼容的安讯士电源设备。
- 仅使用安讯士提供或推荐的备件。
- 请勿尝试自行维修产品。有关服务事项，请联系安讯士支持部门或安讯士经销商。

繁體中文

安全指示

注意

- Axis 產品的使用應符合當地法規。
- 請將安訊士產品存放在乾燥且通風良好的環境中。
- 避免讓 Axis 產品受到衝擊或重壓。
- 請勿將產品安裝在不穩定的圓柱、支架、表面或牆壁上。
- 安裝 Axis 產品時，僅可使用適合的工具。使用電動工具時，過度施力可能會造成產品損壞。
- 使用沾有純淨溫水的軟布清潔設備。
- 請勿使用窗戶清潔劑或丙酮等化學物質來清潔設備。
- 所有配件必須符合產品的技術規格。可由 Axis 或第三方供應商提供。Axis 建議使用相容於產品的 Axis 電源設備。
- 只使用 Axis 提供或推薦的備用零件。
- 請勿嘗試自行修理產品。請向 Axis 技術支援人員或 Axis 經銷商洽詢維修事宜。

Petunjuk keselamatan

PEMBERITAHUAN

- Produk Axis harus digunakan sesuai dengan hukum dan peraturan setempat.
- Simpan produk Axis di lingkungan yang kering dan berventilasi.
- Pastikan produk Axis tidak terkena guncangan atau tekanan berat.
- Jangan memasang produk pada tiang, braket, permukaan, atau dinding yang tidak stabil.
- Hanya gunakan alat yang sesuai ketika memasang produk Axis. Penggunaan perkakas listrik (power tool) dengan gaya berlebih dapat menyebabkan kerusakan pada produk.
- Gunakan kain lembut yang dibasahi dengan air hangat untuk membersihkan perangkat.
- Jangan gunakan bahan kimia seperti pembersih jendela, atau aseton untuk membersihkan perangkat Anda.
- Hanya gunakan aksesoris yang sesuai dengan spesifikasi teknis produk Anda. Aksesoris dapat disediakan oleh Axis atau pihak ketiga. Axis menyarankan penggunaan peralatan sumber daya Axis yang kompatibel dengan produk Anda.
- Hanya gunakan suku cadang yang disediakan atau disarankan oleh Axis.
- Jangan mencoba untuk memperbaiki produk sendiri. Hubungi staf dukungan Axis atau Axis reseller untuk hal-hal terkait servis.

Specific conditions of installation

ATEx/IEEx installations

The cable entries have two M20 x 1.5 – 6H entry thread and a single ½" NPT thread. If the installation is made using cable glands, only suitably rated ATEX/IECEX certified cable glands must be used. They must be suitable for the type of cable being used and also meet the requirements of the current installation standards EN 60079-14 / IEC60079-14.

If the installation is made using conduit, openings must have a sealing fitting connected as close as practical to the wall of the enclosure, but in no case more than the size of the conduit or 50 mm, whichever is the lesser.

Any unused cable entries must be closed with suitably rated ATEX/IECEX certified blanking plugs.

If temperature exceeds 70 °C at entry or 80 °C at branching point, suitable heat resisting cables and cable glands must be used, with a rated service temperature of minimum 85 °C.

NEC/CEC installations

The cable entries have two M20 x 1.5 – 6H entry thread and a single ½" NPT thread. If the installation is made using cable glands, only suitably rated and certified cable glands must be used. They must be suitable for the type of cable being used and also meet the requirements of the current installation standards for NEC and CEC.

If the installation is made using conduit, openings must have a sealing fitting connected within 18" of enclosure.

Any unused cable entries must be closed with suitably rated and certified blanking plugs.

Class Zone installations only

If temperature exceeds 60 °C at entry or at branching point, suitable heat resisting cables and cable glands must be used, with a rated service temperature of minimum 85 °C.

JPEX installations

To fulfil JPEX certification, the devices must be installed with the included specified cable gland and blanking element.

Installation must be carried out by suitable qualified personal in accordance with TR-no.44.

All installations

The plastic horn is not anti-static and the metallic enclosure has a non-conductive coating. These may generate an ignition-capable level of electrostatic charges under certain extreme conditions. The user should ensure that the equipment is not installed in a location where it may be subjected to external conditions that might cause a build-up of electrostatic charges on non-conducting surfaces.

Only the explosionproof cover is to be used for access to the enclosure for installation, service and maintenance.

Specific conditions of use

Flameproof threaded joints are not permitted to be repaired.

Installation

Safe installation requirements

High voltage may be present, risk of electric shock. Do not open when energised, disconnect power before opening.

The product must only be installed by suitably qualified personnel in accordance with the latest issues of the relevant standards.

The installation of the units must also be in accordance with the NEC/CEC and any local regulations and should only be carried out by a competent electrical engineer who has the necessary training.

Secure the product to any flat surface using at least two fixing holes.

Explosionproof enclosure

On completion of the installation, the flameproof threaded joint should be inspected to ensure that they are clean.

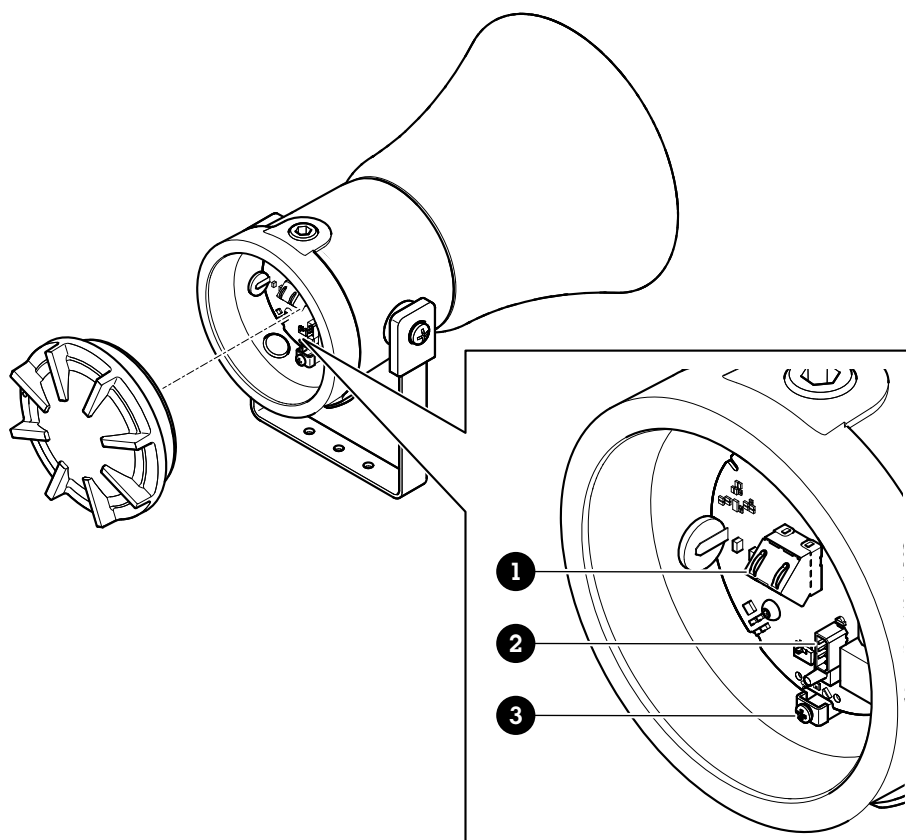
- Don't remove the grease.
- Take extreme care not to damage the explosionproof threads.
- Ensure the O-ring seal is in place and undamaged.

When fitting the flameproof cover, ensure the thread is engaged correctly. Fully tighten the cover all the way, ensure no gap is visible between the cover and base of the sounder enclosure.

Wiring

Connect the wiring into the connections on the PCB assembly located in the explosionproof enclosure.

Use an RJ45 connector (CAT5 or higher) for network connection.



- 1 Network connector RJ45
- 2 I/O connector
- 3 Internal earth

Earthing

The unit has both a primary internal and secondary external earth fixing point.

Internal earth connections should be made to the internal earth terminal in the base of the housing using a ring crimp terminal to secure the earth conductor under the earth clamp.

External earth connections can be made to the M5 earth stud, using a ring crimp terminal to secure the earth conductor to the earth stud. The external earth conductor should be at least 4 mm² in size.

The external earth crimp ring should be located between the two M5 plain washers provided and securely locked down with the M5 spring washer and M5 nut.

The earth conductor should be at least equal in size and rating to the incoming power conductors but at least a minimum of 0.82 mm² (18 AWG) in size.

Cable glands, blanking elements and adapters

If a high IP (Ingress Protection) rating is required then a suitable sealing washer must be fitted under the cable glands or blanking plugs. A minimum ingress protection rating of IP6X must be maintained for installations in explosive dust atmospheres.

To maintain the ingress protection rating and mode of protection, the cable entries must be fitted with suitably rated cable entry or blanking devices during installation.

If entries are fitted with adaptors they must be suitably rated and certified for the application. Fitting of blanking elements into adaptors is not permitted.

For detailed installation instructions of the cable gland, see the manufacturer's installation manual (CMP CMP A2F ja FI413).

Cable gland

Manufacturer	CMP
Thread type	M20
Model name	20 A2F M20
Ex marking	Ex db IIC Gb Ex eb IIC Gb Ex nR IIC Gc Ex ta IIIC Da
IECEx certificate number	IECEx CML 18.0179X
Degree of protection according to EN/IEC 60529	P66, IP67 and IP68 (30 meter, 12 hours)
Ambient temperature	-60 °C to +130 °C
Material	Nickel plated brass
Cable diameter	6.5–14 mm

Specific conditions of use to be considered for installation with this device	None
Applied standards	IEC 60079-0:2017 IEC 60079-1:2014 IEC 60079-7:2017 IEC 60079-15:2017 IEC 60079-31:2013

Blanking element

Manufacturer	Peppers Cable Glands Limited
Thread type	M20
Model name	SPMH3BF/NP/M20
Ex marking	Ex db I Mb/Ex eb I Mb Ex db IIC Gb/Ex eb IIC Gb Ex ta IIIC Da
IECEx certificate number	IECEx CML 19.0022X
Degree of protection according to EN/IEC 60529	IP66, IP67 and IP68 (30 meter, 12 hours)
Ambient temperature	-60 °C to +200 °C
Material	Nickel plated brass
Specific conditions of use to be considered for installation with this device	The product's approved temperature range at the point of mounting is -60 °C to +200 °C.
Installation instruction	Installation should only be performed by a competent person using a spanner. Fully tighten threads.
Applied standards	IEC 60079-0:2017 IEC 60079-1:2014 IEC 60079-7:2017 IEC 60079-31:2013

Blanking element

Manufacturer	Peppers Cable Glands Limited
Thread type	1/2 NPT
Model name	SPA0BD/NP/050NPT
Ex marking	Ex db I Mb/Ex eb I Mb Ex db IIC Gb/Ex eb IIC Gb Ex ta IIIC Da
IECEx certificate number	IECEx CML 19.0022X
Degree of protection according to EN/IEC 60529	IP66, IP67 and IP68 (30 meter, 12 hours)
Ambient temperature	-60 °C to +200 °C
Material	Nickel plated brass
Specific conditions of use to be considered for installation with this device	Threaded entry components without interface O-ring seals, installed in explosive dust atmospheres, must only be fitted into enclosures with either: • parallel entries that ensure a minimum of 5 full threads of contact, as specified in clause 5.1.2 of EN 60079-31:2014 • tapered entries that ensure a minimum of 3.5 full threads of contact, as specified in clause 5.1.2 of EN 60079-31:2014
Installation instruction	Installation should only be performed by a competent person using a spanner. Fully tighten threads.
Applied standards	IEC 60079-0:2017 IEC 60079-1:2014 IEC 60079-7:2017 IEC 60079-31:2013

Maintenance, overhaul and repair

Maintenance, repair and overhaul of the equipment should only be carried out by suitably qualified personnel in accordance with the current relevant standards. For ATEX/IECEx:

- IEC/EN60079-19: Explosive atmospheres – Equipment repair, overhaul and reclamation
- IEC/EN 60079-17: Explosive atmospheres – Electrical installations inspection and maintenance
- TR-no.44

Units must not be opened while an explosive atmosphere is present.

If opening the unit during maintenance operations, a clean environment must be maintained and any dust layer removed prior to opening the unit.

Potential electrostatic charging hazard – Clean only with a damp cloth.

Further information

- The user manual is available at axis.com
- To check if there is updated firmware available for your device, see axis.com/support
- For useful online trainings and webinars, see axis.com/academy

Optional accessories

For a complete list of available accessories for this product, go to the product's page on axis.com and select Software & Accessories.

具体的な設置条件

ATEx/IEEx設置

ケーブルエントリには、2つのM20 x 1.5 - 6Hエントリスレッドと1つの1/2" NPTスレッドがあります。ケーブルグランドを使用して設置する場合は、必ず適切な定格のATEx/IEEx認定ケーブルグランドを使用してください。これらのケーブルグランドは、使用されているケーブルのタイプに適合している必要があり、現行の設置規格EN 60079-14 / IEC60079-14の要件も満たしている必要があります。

設置に導管を使用する場合、開口部にはエンクロージャの壁に可能な限り近い位置にシーリング金具を接続する必要がありますが、導管のサイズまたは50 mmのいずれか小さい方のサイズを超えてはなりません。

使用されていないケーブルエントリは、適切な定格 ATEX/IEEx認定ブランクプラグで閉じる必要があります。

エントリ温度が70 °Cを超える場合、または分岐点で80 °Cを超える場合は、定格使用温度が最低85 °Cの適切な耐熱ケーブルとケーブルグランドを使用する必要があります。

NEC/CEC設置

ケーブルエントリには、2つのM20 x 1.5 - 6Hエントリスレッドと1つの1/2" NPTスレッドがあります。ケーブルグランドを使用して設置する場合は、必ず適切な定格の認定ケーブルグランドを使用してください。これらのケーブルグランドは、使用されているケーブルのタイプに適合している必要があり、現行の設置規格NECとCECの要件も満たしている必要があります。

導管を使用して設置する場合、開口部には筐体から18インチ以内にシーリング金具を取り付ける必要があります。

使用されていないケーブルエントリは、適切な定格の認定ブランクプラグで閉じる必要があります。

クラスゾーン設置のみ

エントリまたは分岐点の温度が 60 °Cを超える場合は、定格使用温度が最低85 °Cの適切な耐熱ケーブルとケーブルグランドを使用する必要があります。

JPEx設置

JPEx認証を取得するには、付属の規定ケーブルグランドとブランキングエレメントを使用してデバイスを設置する必要があります。

設置は、TR-No.44したがって、特定の有資格作業員が行ってください。

全設置

プラスチック製のホーンは帯電防止機能がなく、金属製の筐体には非導電性コーティングが施されています。これらは、特定の極端な状況下では発火するレベルの静電気

を発生する可能性があります。ユーザーは、非導電性の表面に静電気の蓄積を引き起こす可能性のある外部条件にさらされる可能性のあるロケーションに機器を設置しないように注意する必要があります。

設置、サービス、メンテナンスのために筐体にアクセスする必要がある場合は、防爆カバーのみを使用してください。

具体的な使用条件

防爆ねじ継手の修理は許可されていません。

設置

安全設置要件

高電圧が発生している可能性があり、感電の危険があります。通電中は開けないでください。開ける前に電源を切ってください。

本製品は、最新の適用規格に従って、必ず適切な資格を持つ作業員が設置する必要があります。

ユニットの設置もNEC/CECおよび現地の規制に準拠している必要があり、必要なトレーニングを受けた有資格電気技術者のみが実行する必要があります。

2つ以上の固定穴を使用して、製品を平らな面に固定します。

防爆筐体

取り付けが完了したら、防爆継手を検査して清潔であることを確認する必要があります。

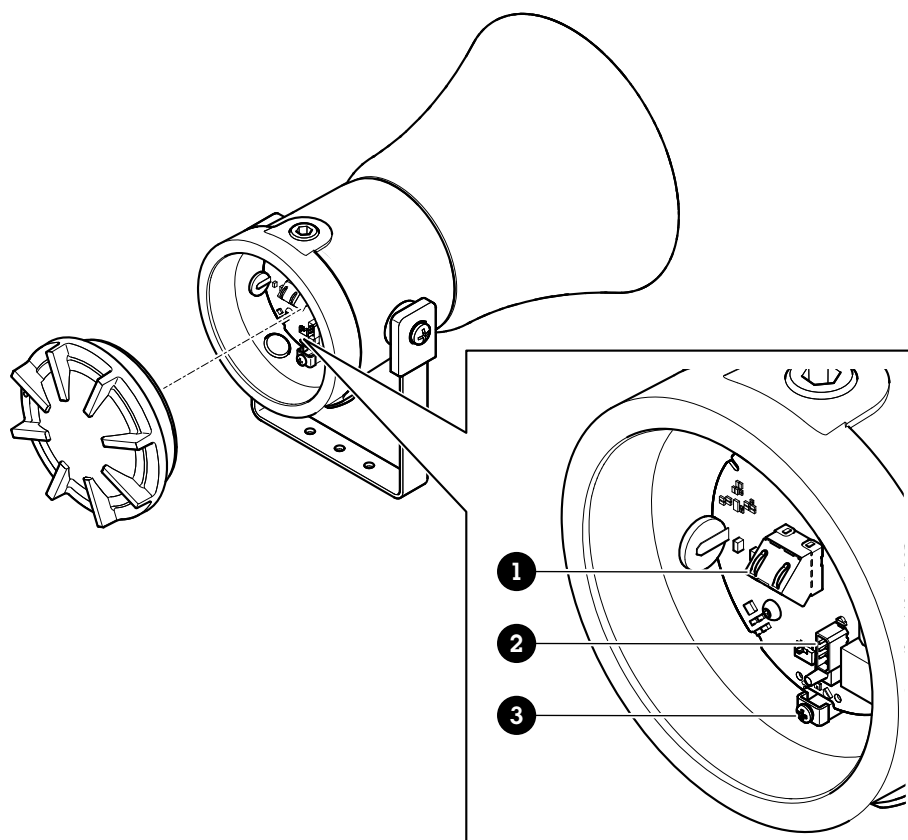
- グリースは取り除かないでください。
- 防爆継手を損傷しないように十分注意してください。
- Oリングシールが所定の位置にあり、損傷していないことを確認します。

防火カバーを取り付ける際は、ねじが正しくかみ合っていることを確認してください。カバーを完全に締め付け、カバーとサウンダーエングロージャのベースの間に隙間がないことを確認します。

配線

ワイヤーを防爆筐体内にあるPCBアセンブリの接続部に接続します。

ネットワーク接続にはRJ45コネクタ (CAT5以上) を使用します。



- 1 ネットワークコネクタ RJ45
- 2 I/Oコネクタ
- 3 内部アース

接地

ユニットには、主要な内部アース固定ポイントと二次外部アース固定ポイントの両方があります。

内部アース接続は、アースクランプの下にアース導体を固定するリング圧着端子を使用して、ハウジングのベースにある内部アース端子に対して行う必要があります。

リング圧着端子を使用してアース導体をアーススタッドに固定することで、M5アーススタッドに外部アース接続を行うことができます。外部アース導体のサイズは少なくとも 4 mm^2 である必要があります。

外部アース圧着リングは、付属の2つのM5プレーンワッシャーの間に配置し、M5スプリングワッシャーとM5ナットでしっかりとロックする必要があります。

アース導体は、少なくとも入力電源導体と同じサイズおよび定格である必要がありますが、サイズは少なくとも 0.82 mm² (18 AWG)以上である必要があります。

ケーブルグランド、ブランキングエレメント、アダプター

高いIP(侵入に対する保護)定格が必要な場合は、ケーブルグランドまたはブランクプラグの下に適切なシーリングワッシャーを取り付ける必要があります。爆発性粉塵雰囲気での設置では、IP6X以上の侵入保護等級を確保する必要があります。

侵入保護定格と保護モードを維持するために、設置時にケーブルエントリに適切な定格のケーブルエントリまたはブランキングデバイスを取り付ける必要があります。

エントリーにアダプターが取り付けられている場合は、その用途に対して適切な定格と認定を受けている必要があります。アダプターへのブランキングエレメントの取り付けは禁止されています。

ケーブルグランドの取り付け手順の詳細については、メーカーの取り付けマニュアル (CMP CMP A2F ja F1413)を参照してください。

ケーブルグランド

メーカー	CMP
ネジタイプ	M20
モデル名	20 A2F M20
防爆マーキング	Ex db IIC Gb Ex eb IIC Gb Ex nR IIC Gc Ex ta IIIC Da
IECEX証明書番号	IECEX CML 18.0179X
EN/IEC 60529に基づく保護等級	P66、IP67、IP68 (30メートル、12時間)
周囲温度	-60 °C ~ +130 °C
素材	ニッケルめっきをした真鍮
ケーブル径	6.5-14 mm

本装置を設置する際に考慮すべき特定の 使用条件	ありません
適用規格	IEC 60079-0:2017 IEC 60079-1:2014 IEC 60079-7:2017 IEC 60079-15:2017 IEC 60079-31:2013

ブランキングエレメント

メーカー	Peppers Cable Glands Limited
ネジタイプ	M20
モデル名	SPMH3BF/NP/M20
防爆マーキング	Ex db I Mb/Ex eb I Mb Ex db IIC Gb/Ex eb IIC Gb Ex ta IIIC Da
IECEx証明書番号	IECEx CML 19.0022X
EN/IEC 60529に基づく保護等級	IP66、IP67、IP68 (30メートル、12時間)
周囲温度	-60 °C ~ +200 °C
素材	ニッケルめっきをした真鍮
本装置を設置する際に考慮すべき特定の 使用条件	本製品の実装温度範囲は-60 °C ~ +200 °Cである。
設置手順	設置は、スパナを使用して有資格者のみが行ってください。ネジは完全に締めてください。
適用規格	IEC 60079-0:2017 IEC 60079-1:2014 IEC 60079-7:2017 IEC 60079-31:2013

ブランキングエレメント

メーカー	Peppers Cable Glands Limited
ネジタイプ	1/2 NPT
モデル名	SPA0BD/NP/050NPT
防爆マーキング	Ex db I Mb/Ex eb I Mb Ex db IIC Gb/Ex eb IIC Gb Ex ta IIIC Da
IECEX証明書番号	IECEX CML 19.0022X
EN/IEC 60529に基づく保護等級	IP66、IP67、IP68 (30メートル、12時間)
周囲温度	-60 °C ~ +200 °C
素材	ニッケルめっきをした真鍮
本装置を設置する際に考慮すべき特定の 使用条件	爆発性粉塵雰囲気中に設置される、界面O リングシールのないネジ込み式エント リーコンポーネントは、以下のいずれか を備えたエンクロージャにのみ取り付け なければならない： • EN 60079-31:2014の5.1.2項に規定さ れているように、最低5つの全ネジ が接触する平行ネジ部。 • EN 60079-31:2014の5.1.2節に規定さ れるように、最低3.5ねじ山の接触 が確保されるテーパードエント リー。
設置手順	設置は、スパナを使用して有資格者のみ が行ってください。ネジは完全に締めて ください。
適用規格	IEC 60079-0:2017 IEC 60079-1:2014 IEC 60079-7:2017 IEC 60079-31:2013

メンテナンス、オーバーホール、修理

機器のメンテナンス、修理、オーバーホールは、現行の関連規格したがって、必ず特
定の有資格作業員が行ってください。ATEX/IECEXの場合：

- IEC/EN60079-19: 爆発性雰囲気 - 機器の修理、オーバーホール、再生
- IEC/EN 60079-17 : 爆発性雰囲気-電気技師の検査とメンテナンス
- TR-no.44

爆発性雰囲気が存在する間は、ユニットを開けないでください。

メンテナンス作業中にユニットを開く場合は、ユニットを開く前に清潔な環境を確保し、ほこりの層を取り除く必要があります。

静電気帯電の危険-必ず湿らせた布で清掃してください。

関連情報

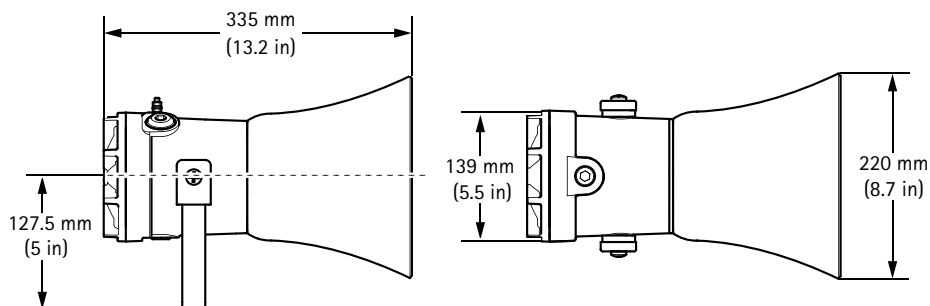
- ユーザーマニュアルは、axis.comで入手できます。
- ご使用のデバイスの新しいファームウェアがリリースされていないかを確認するには、axis.com/supportにアクセスしてください。
- 役に立つオンライントレーニングおよびWebセミナーをご用意しております。
axis.com/academyをご覧ください。

オプションアクセサリ

本製品で利用可能なすべてのアクセサリについては、axis.comで本製品のページを開いて「ソフトウェア&アクセサリ」を参照してください。

Specifications

Dimensions



Markings

CAUTION – TO REDUCE THE RISK OF IGNITION OF HAZARDOUS ATMOSPHERES:
DISCONNECT FROM SUPPLY BEFORE OPENING.
KEEP TIGHTLY CLOSED WHEN IN OPERATION.

WARNING – FIT SEALING FITTING IN CONDUIT RUNS WITHIN 18 INCHES FROM
ENCLOSURE. DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE IS PRESENT.
DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED. POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD.
CLEAN ONLY WITH A DAMP CLOTH.

ATTENTION – POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INFLAMMATION D'ATMOSPHÈRES
DANGEREUSES: DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION AVANT L'OUVERTURE.
GARDER BIEN FERMÉ LORS DU FONCTIONNEMENT.

AVERTISSEMENT – AJUSTEMENT DU RACCORD D'ÉTANCHÉITÉ DANS LE
CONDUIT S'ÉTEND À MOINS DE 18 POUCES DE L'ENCEINTE.
NE PAS OUVRIR EN PRÉSENCE D'UNE ATMOSPHÈRE EXPLOSIVE. NE PAS OUVRIR
LORSQUE SOUS TENSION. POTENTIEL ÉLECTROSTATIQUE RISQUE DE CHARGE.
NETTOYER UNIQUEMENT AVEC UN CHIFFON HUMIDE.

注意
危険雰囲気の発火リスクを低減すること。
開封前に電源を切断すること。運転中はしっかりと閉めること。

警告
爆発性雰囲気が存在するときは開けるな。通電中は開けるな。
静電気による帯電の危険性があるため、湿らせた布でのみ拭くこと。



II 2 G Ex db IIC T5 Gb
II 2 D Ex tb IIIC T91°C Db

MODEL: AXIS XC1311
P/N: XXXXX
S/N: XXXXXXXXXX
MAC address: B8A44F000000
YEAR/MONTH: YYYY/JX



Class I Div 1 Groups A, B, C, D T5
Class I Zone 1 AEx db IIC T5 Gb
Zone 21 AEx tb IIIC T91°C Db
Evaluated for electrical and hazardous location safety
Audible-signal appliance for use in hazardous locations

UL 24 ATEX 3177X
IECEx ULD 24.0006X

JNIO SH-TR-46-1:2020
JNIO SH-TR-46-2:2018
JNIO SH-TR-46-9:2018

Ta: -40°C to +60°C
Power: max 12.95 W
PoE: IEEE 802.3af Type 1 Class 3
IP66, Type 4X

Warning

If temperature exceeds (ATEX/IECEX: 70°C at entry or 80°C at branching point)(NEC/CEC 60°C at entry or branching point), use suitably rated cables and cable glands.

警告

分岐点及び引込点の温度が60 °C (JPEX)を超える場合は、適切なケーブルを使用してください。

Country of origin: UNITED KINGDOM
FCC, see manual
CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)



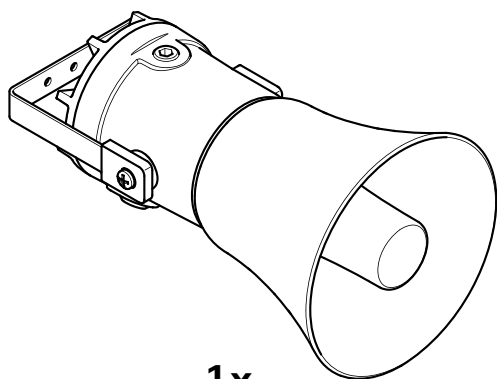
2804



Axis Ex AB, Gränden 1, SE-223 69 LUND, SWEDEN

Certificates and standards

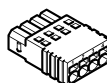
AXIS XC1311	
JPEX certificate number	DEK25.0023X
JNIO SH standards applied	JNIO SH-TR-46-1 : 2020 JNIO SH-TR-46-2 : 2018 JNIO SH-TR-46-9 : 2018



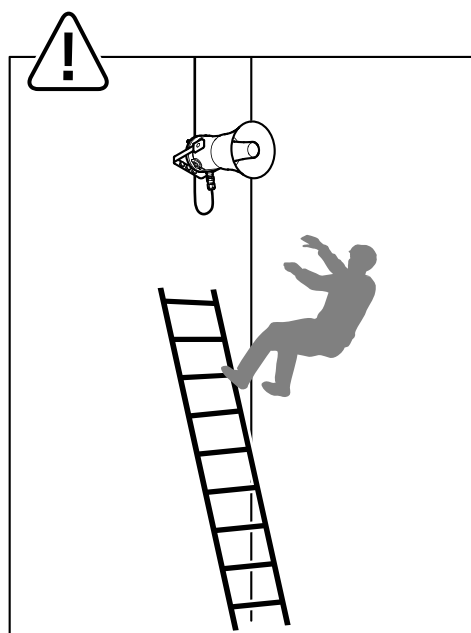
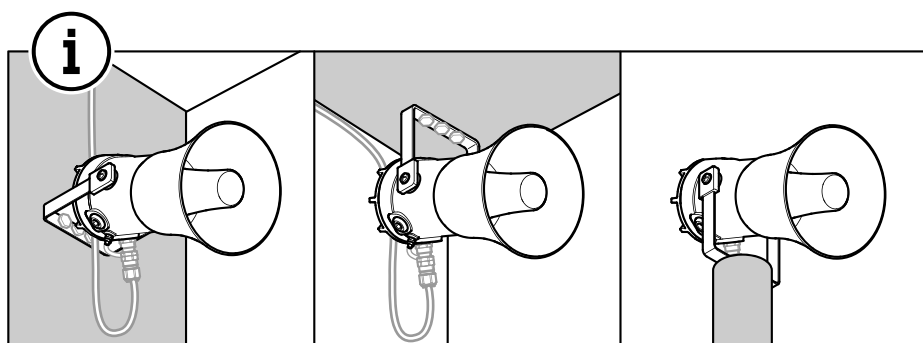
1x



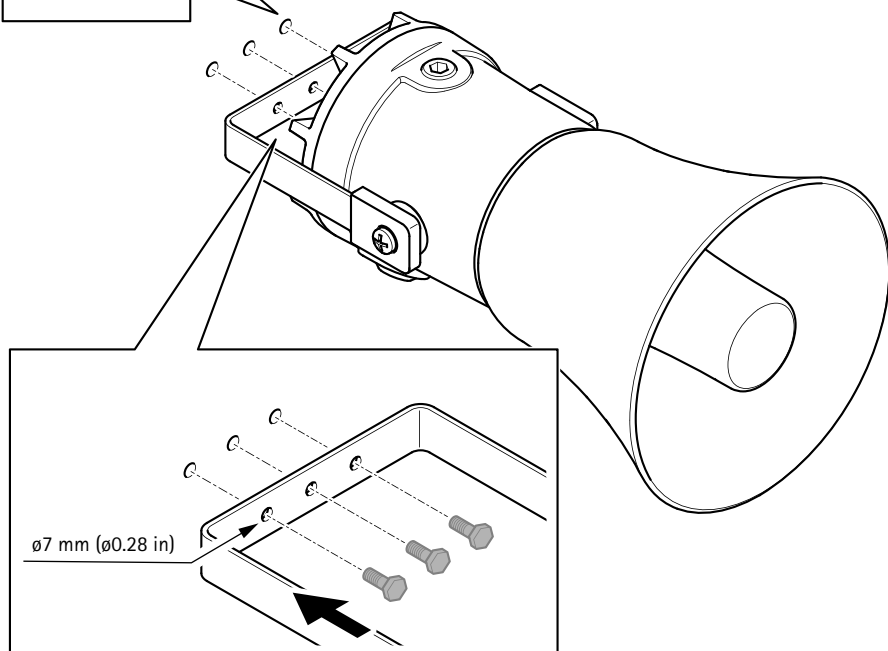
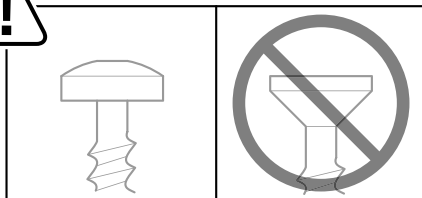
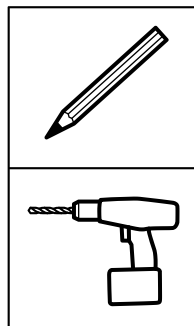
1x



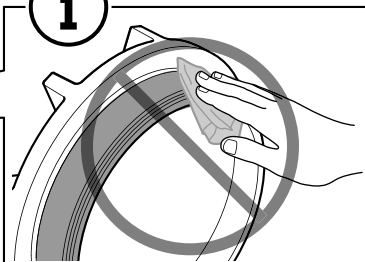
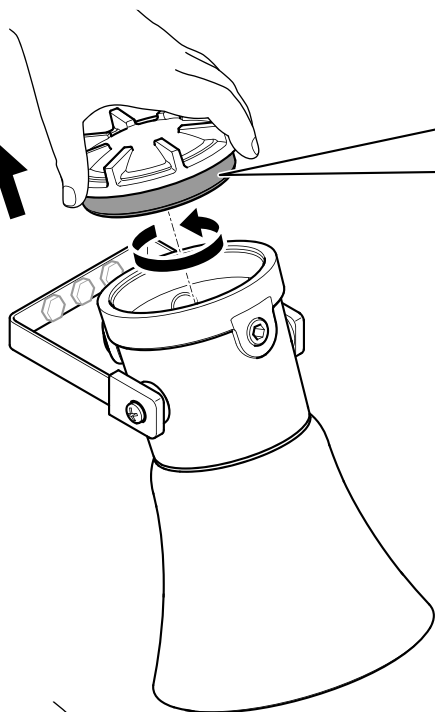
1x



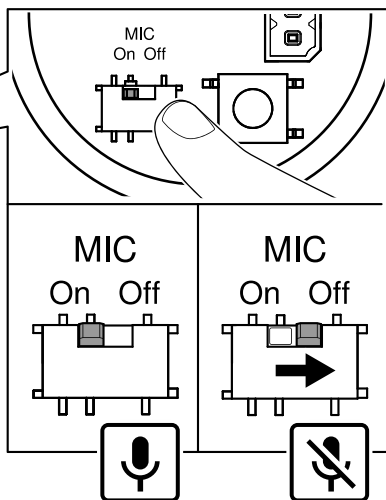
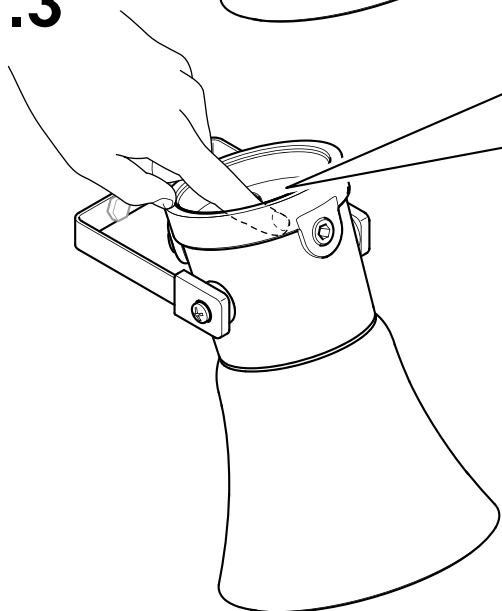
1.1



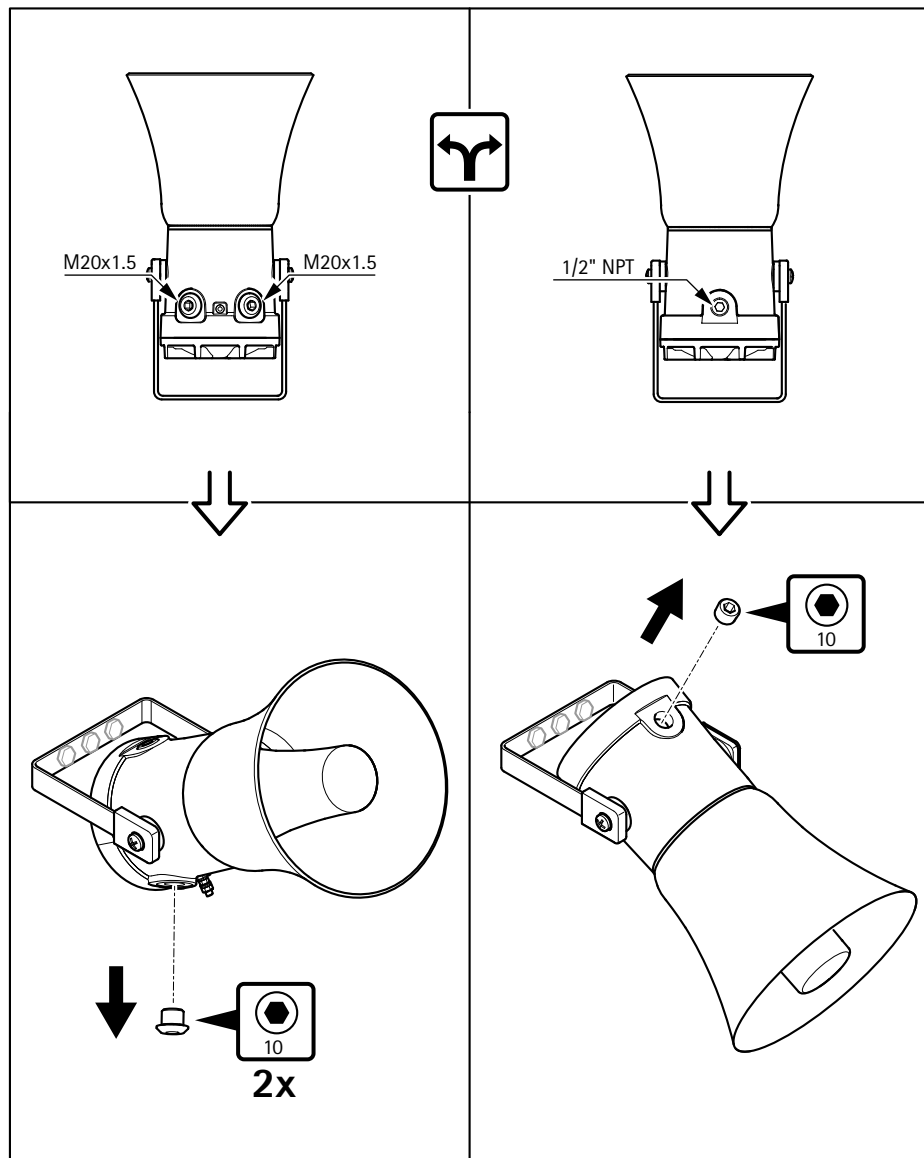
1.2



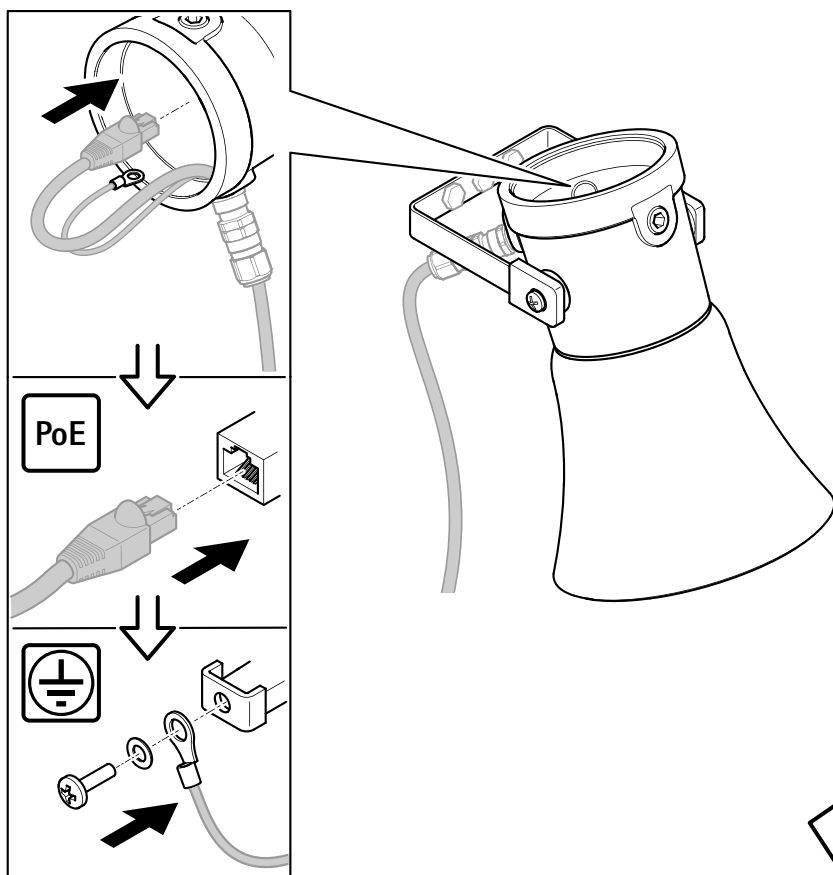
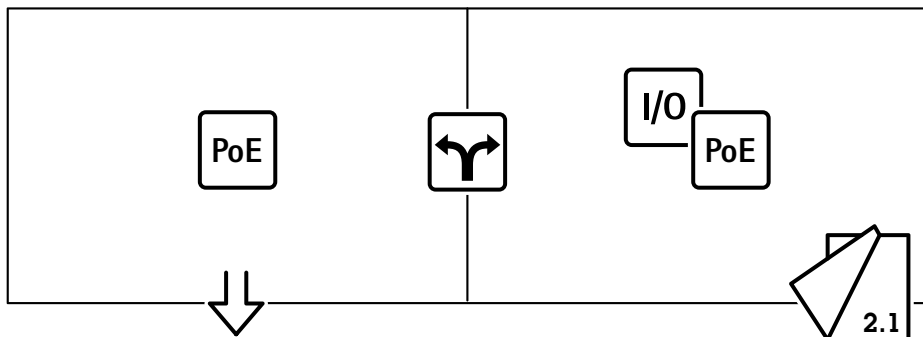
1.3



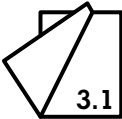
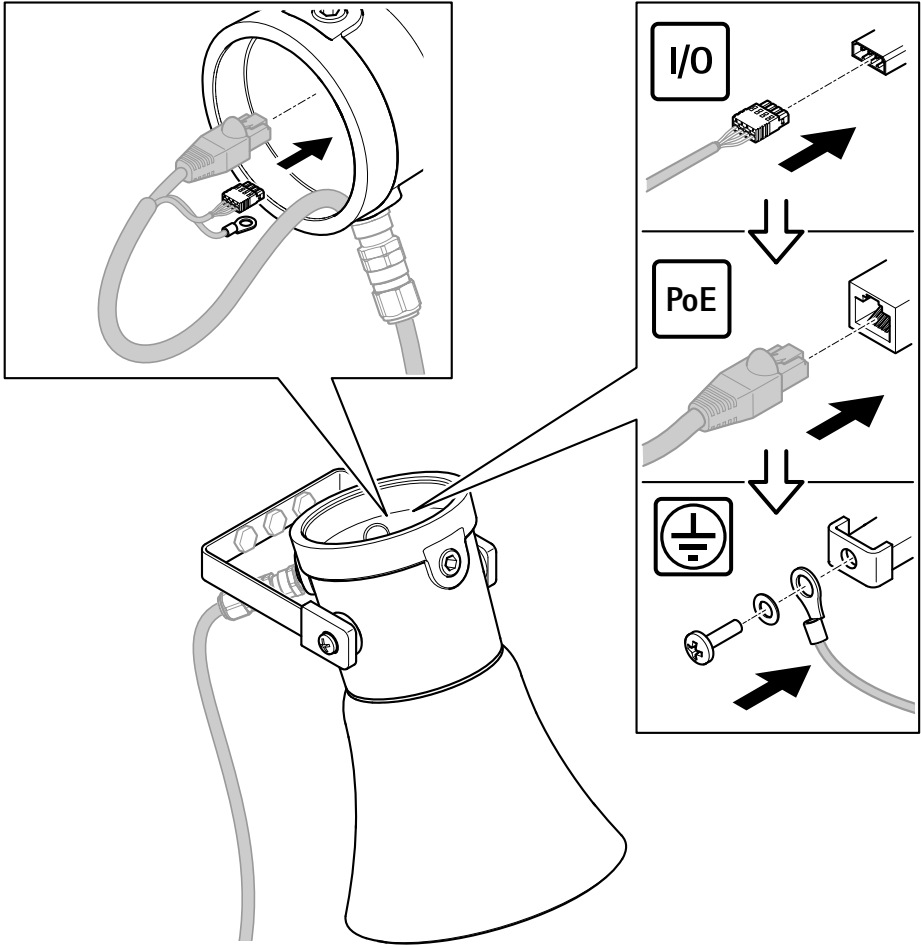
1.4



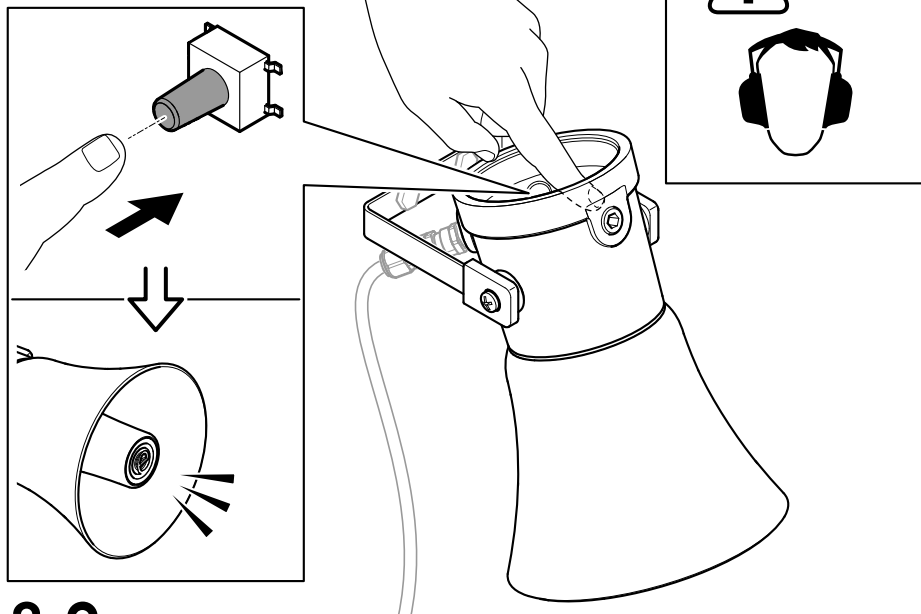
1.5



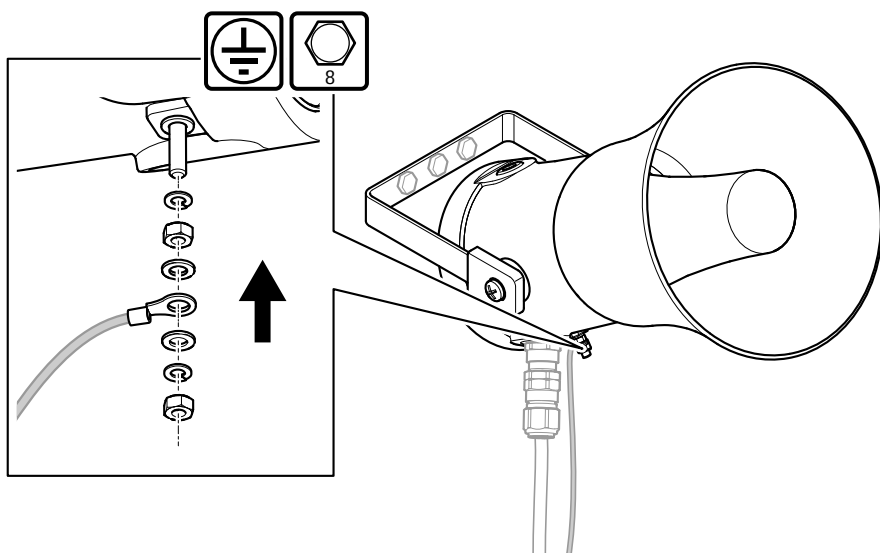
2.1



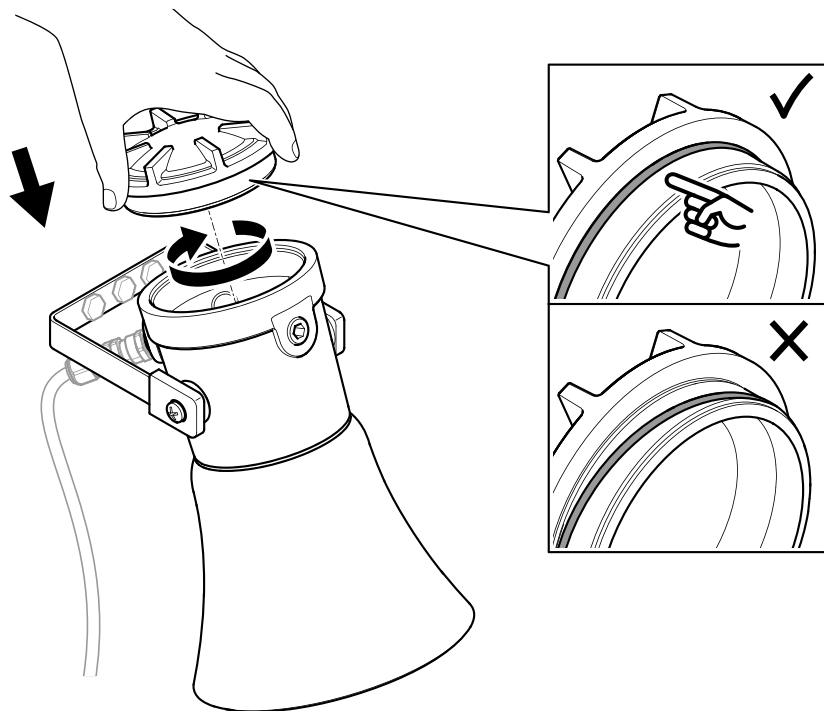
3.1



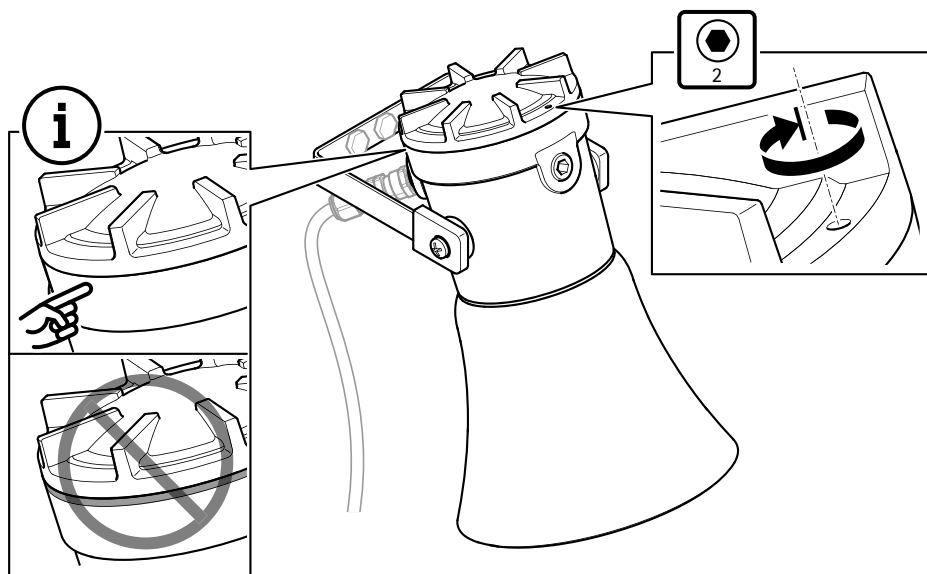
3.2



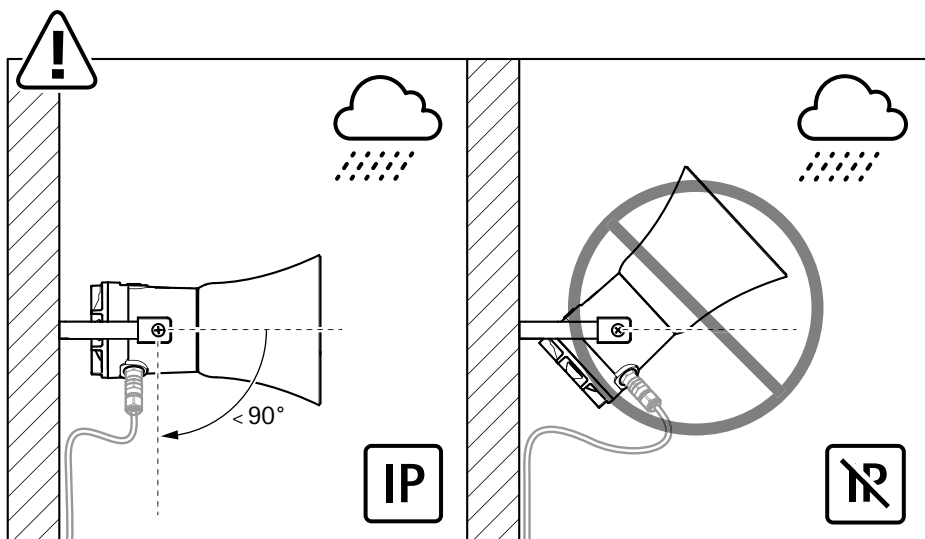
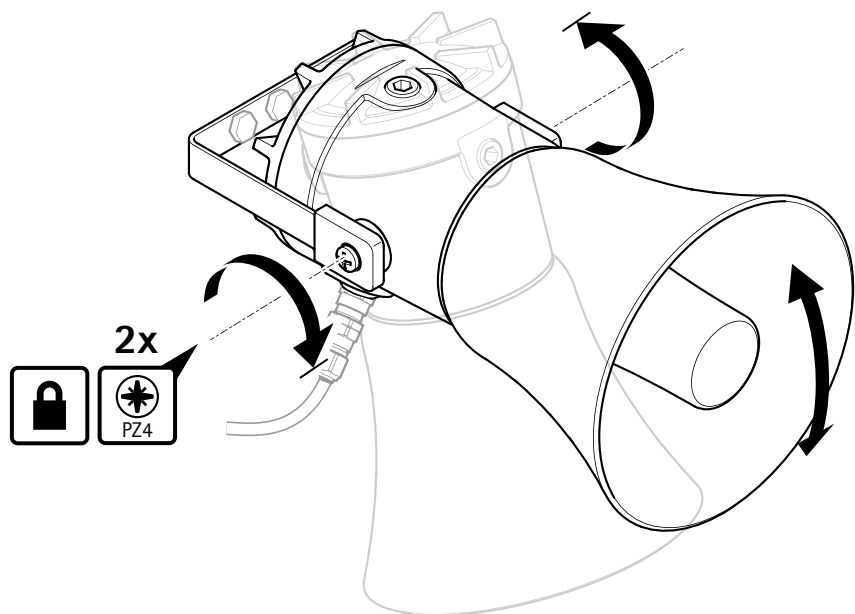
3.3



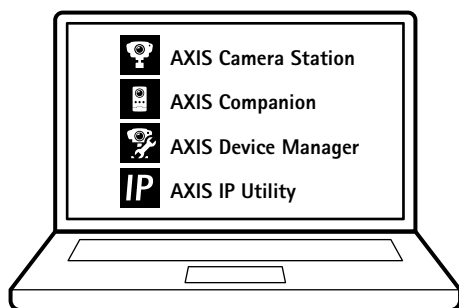
3.4



3.5



5.6





3224991

2025-07 (M1.6)

© 2025 Axis Communications AB